

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2022 Nr. 8

A. TITEL

Internationaal Verdrag inzake de beperking van schadelijke aangroeiwerende verfsystemen op schepen, 2001 (met Bijlagen en Aanhangsels); Londen, 5 oktober 2001

Voor een overzicht van de verdragsgegevens, zie verdragsnummers 010516 en 013870 in de Verdragenbank.

B. TEKST¹⁾

Op 17 juni 2021 heeft de Commissie voor de Bescherming van het Mariene Milieu, in overeenstemming met artikel 16, tweede lid, onderdeel c, van het Verdrag, resolutie MEPC.331(76) aangenomen houdende wijzigingen van de Bijlagen 1 en 4 bij dit Verdrag.

De Engelse tekst²⁾ van de resolutie luidt als volgt:

Resolution MEPC.331(76)

(adopted on 17 June 2021)

Amendments to the International Convention on the control of harmful anti-fouling systems on ships, 2001

Amendments to Annexes 1 and 4

(Controls on cybutryne and form of the International Anti-fouling System Certificate)

The Marine Environment Protection Committee,

Recalling Article 38(a) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Marine Environment Protection Committee conferred upon it by international conventions for the prevention and control of marine pollution from ships,

Recalling also Article 16 of the International Convention on the control of harmful anti-fouling systems on ships, 2001 (the AFS Convention), which specifies the amendment procedure and confers upon the Marine Environment Protection Committee of the Organization the function of considering amendments thereto for adoption by the Parties,

Having considered, at its seventy-sixth session, proposed amendments to the AFS Convention regarding controls on cybutryne and the form of the International Anti-fouling System Certificate,

1. Adopts, in accordance with article 16(2)(c) of the AFS Convention, amendments to Annexes 1 and 4, the text of which is set out in the annex to the present resolution;

¹⁾ Het voor eensluidend gewaarmerkt afschrift is nog niet ontvangen. In de tekst kunnen derhalve onjuistheden voorkomen die in een volgend Tractatenblad zullen worden gecorrigeerd.

²⁾ De Arabische, de Chinese, de Franse, de Spaanse en de Russische tekst zijn niet opgenomen.

2. Determines, in accordance with article 16(2)(e)(ii) of the AFS Convention, that the amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2022 unless prior to that date more than one third of the Parties have notified the Secretary-General that they object to the amendments;
3. Invites the Parties to note that, in accordance with articles 16(2)(f)(ii) and (iii) of the AFS Convention, the said amendments shall enter into force on 1 January 2023 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;
4. Invites also the Parties to remind ships that fly their flag and that are confirmed to be affected by the amendments to Annex 1 to the AFS Convention adopted through the present resolution to make a timely request for a survey for the issuance of an International Anti-fouling System Certificate, in the amended model form adopted through the present resolution, using the procedure outlined in paragraphs 4 and 5.3 of the annex to resolution MEPC.195(61), as may be amended by the Organization, so that ships have a valid International Anti-fouling System Certificate on board not later than 24 months after the entry into force of the amendments to Annex 1 to the AFS Convention adopted through the present resolution;
5. Invites further the Parties to issue new International Anti-fouling System Certificates, in the amended model form adopted through the present resolution, at the next anti-fouling system application, in the case of ships that are confirmed not to be affected by the amendments to Annex 1 to the AFS Convention adopted through the present resolution;
6. Requests the Secretary-General, for the purposes of Article 16(2)(d) of the AFS Convention, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Parties to the AFS Convention;
7. Requests also the Secretary-General to transmit copies of the present resolution and its annex to Members of the Organization which are not Parties to the AFS Convention;
8. Requests further the Secretary-General to prepare a consolidated certified text of the AFS Convention.

Annex

Amendments to the International Convention on the control of harmful anti-fouling systems on ships, 2001

Annex 1 Controls on anti-fouling systems

1. The following rows are added to the table in Annex 1 to the 2001 AFS Convention: “

Anti-fouling system	Control measures	Application	Effective date
Cybutryne CAS No. 28159-98-0	Ships shall not apply or re-apply anti-fouling systems containing this substance	All ships	1 January 2023
Cybutryne CAS No. 28159-98-0	Ships bearing an anti-fouling system that contains this substance in the external coating layer of their hulls or external parts or surfaces on 1 January 2023 shall either: (1) remove the anti-fouling system; or (2) apply a coating that forms a barrier to this substance leaching from the underlying non-compliant anti-fouling system	All ships except: (1) fixed and floating platforms, FSUs, and FPSOs that have been constructed prior to 1 January 2023 and that have not been in dry-dock on or after 1 January 2023; (2) ships not engaged in international voyages; and (3) ships of less than 400 gross tonnage engaged in international voyages, if accepted by the coastal State(s)	At the next scheduled renewal of the anti-fouling system after 1 January 2023, but no later than 60 months following the last application to the ship of an anti-fouling system containing cybutryne

”

Annex 4 Surveys and certification requirements for anti-fouling systems

2. Regulation 2(3) is replaced by the following:
“(3) For ships bearing an anti-fouling system controlled under Annex 1 that was applied before the date of entry into force of a control for such a system, the Administration shall issue a Certificate in accordance with paragraphs (1) and (2) of this regulation not later than two years after entry into force of that control. This paragraph shall not affect any requirement for ships to comply with Annex 1.”

Appendix 1 to Annex 4 Model form of International Anti-fouling System Certificate

3. The section of the model form of the International Anti-fouling System Certificate (appendix 1) listing the compliance options for controlled anti-fouling systems on the ship is replaced by the following:
“An anti-fouling system controlled under Annex 1 containing:

	Has not been applied during or after construction of this ship	Has been applied on this ship previously, but has been removed by	Has been applied on this ship previously, but has been covered with a sealer coat applied by	Has been applied on this ship previously, but is not in the external coating layer of the hull or external parts or surfaces on	Was applied on this ship prior to
Organotin compounds which act as biocides	<input type="checkbox"/> (insert name of the facility) on (dd/mm/yyyy) <input type="checkbox"/> (insert name of the facility) on (dd/mm/yyyy) <input type="checkbox"/>	Not applicable	Not applicable
Cybutryne	<input type="checkbox"/> (insert name of the facility) on (dd/mm/yyyy) <input type="checkbox"/> (insert name of the facility) on (dd/mm/yyyy) <input type="checkbox"/>	1 January 2023 <input type="checkbox"/>	1 January 2023, but must be removed or covered with a sealer coat prior to (dd/mm/yyyy) <input type="checkbox"/>

"

C. VERTALING

Resolutie MEPC.331(76)

(aangenomen op 17 juni 2021)

Wijzigingen van het Internationaal Verdrag inzake de beperking van schadelijke aangroeiwerende verfsystemen op schepen, 2001

Wijzigingen van Bijlagen 1 en 4

(Beperkende maatregelen voor cybutryne en formulier van het internationaal certificaat betreffende het aangroeiwerend verfsysteem)

De Commissie voor de Bescherming van het Mariene Milieu,

Gelet op artikel 38, onderdeel a, van het Verdrag inzake de Internationale Maritieme Organisatie betreffende de taken die aan de Commissie voor de Bescherming van het Mariene Milieu zijn opgedragen bij internationale verdragen ter voorkoming en bestrijding van verontreiniging van de zee door schepen,

Gelet op artikel 16 van het Internationaal Verdrag inzake de beperking van schadelijke aangroeiwerende verfsystemen op schepen, 2001 (het AFS-verdrag), dat de procedure voor wijziging aangeeft en aan de Commissie voor de Bescherming van het Mariene Milieu van de Organisatie de taak opdraagt wijzigingen van het Verdrag te bestuderen die door de Partijen dienen te worden aangenomen,

Na bestudering, tijdens haar zesenzeventigste zitting, van voorgestelde wijzigingen van het AFS-verdrag inzake beperkende maatregelen voor cybutryne en het formulier van het internationaal certificaat betreffende het aangroeiwerend verfsysteem,

1. Neemt, in overeenstemming met artikel 16, tweede lid, onderdeel c, van het AFS-verdrag, de wijzigingen van de Bijlagen 1 en 4 aan, waarvan de tekst is vevat in de bijlage bij deze resolutie;
2. Bepaalt, in overeenstemming met artikel 16, tweede lid, onderdeel e, onder ii, van het AFS-verdrag, dat de wijzigingen worden geacht te zijn aanvaard op 1 juli 2022, tenzij vóór die datum meer dan een derde van de Partijen aan de Secretaris-Generaal kennis hebben gegeven van hun bezwaren tegen de wijzigingen;
3. Nodigt de Partijen uit kennis te nemen van het feit dat de genoemde wijzigingen, in overeenstemming met artikel 16, tweede lid, onderdeel f, onder ii en iii, van het AFS-verdrag, in werking treden op 1 januari 2023 na hun aanvaarding in overeenstemming met het tweede lid hierboven;
4. Nodigt de Partijen tevens uit schepen die hun vlag voeren en waarvan vaststaat dat deze vallen onder de wijzigingen van Bijlage 1 bij het AFS-verdrag die bij deze resolutie zijn aangenomen, eraan te herinneren dat zij tijdig een verzoek indienen voor een onderzoek voor de afgifte van een internationaal certificaat betreffende het aangroeiwerend verfsysteem, in het gewijzigde model-formulier zoals aangenomen bij deze resolutie, met gebruikmaking van de procedure zoals vevat in paragrafen 4 en 5.3 van de bijlage bij resolutie MEPC.195(61), eventueel zoals gewijzigd door de Organisatie, zodat schepen beschikken over

een geldig internationaal certificaat aan boord betreffende het aangroeiwerend verfsysteem niet later dan 24 maanden na de inwerkingtreding van de wijzigingen van Bijlage 1 bij het AFS-verdrag die bij deze resolutie zijn aangenomen;

5. Nodigt de Partijen voorts uit de nieuwe internationale certificaten betreffende het aangroeiwerend verfsysteem, conform het gewijzigde model-formulier zoals aangenomen bij deze resolutie, af te geven bij de eerstvolgende aanbrenging van aangroeiwerende verfsystemen, in het geval van schepen waarvan vaststaat dat zij niet vallen onder de wijzigingen van Bijlage 1 bij het AFS-verdrag aangenomen bij deze resolutie;
6. Verzoekt de Secretaris-Generaal voor de toepassing van artikel 16, tweede lid, onderdeel d, van het AFS-verdrag gewaarmerkte afschriften van deze resolutie en van de tekst van de in de bijlage vervatte wijzigingen te doen toekomen aan alle Partijen bij het AFS-verdrag;
7. Verzoekt de Secretaris-Generaal tevens afschriften van deze resolutie en de bijlage daarbij te doen toekomen aan de Leden van de Organisatie die geen Partij zijn bij het AFS-verdrag;
8. Verzoekt de Secretaris-Generaal voorts een geconsolideerde gewaarmerkte tekst van het AFS-verdrag op te stellen.

Bijlage

Wijzigingen van het Internationaal Verdrag inzake de beperking van schadelijke aangroeiwerende verfsystemen op schepen, 2001

Bijlage 1 Beperkende maatregelen voor aangroeiwerende verfsystemen

1. De volgende rijen worden toegevoegd aan de tabel van Bijlage 1 bij het AFS-verdrag, 2001: „

Aangroeiwerend verfsysteem	Beperkende maatregelen	Toepassing	Datum van inwerkingtreding
Cybutryne CAS-nummer 28159-98-0	Aangroeiwerende verfsystemen met deze stof mogen niet worden aangebracht of opnieuw worden aangebracht op schepen	Alle schepen	1 januari 2023
Cybutryne CAS-nummer 28159-98-0	Schepen die zijn voorzien van een aangroeiwerend verfsysteem waarbij deze stof in de buitenste coating van de romp of externe onderdelen of oppervlakken aanwezig is op 1 januari 2023 dienen ofwel: (3) het aangroeiwerend verfsysteem te verwijderen; of (4) een coating aan te brengen die een barrière vormt voor deze stof die uit het onderliggende non-conforme aangroeiwerende verfsysteem lekt	Alle schepen behalve: (4) vaste en drijvende platforms, drijvende inrichtingen voor opslag en drijvende inrichtingen voor productie, opslag en lossen die zijn gebouwd vóór 1 januari 2023 en die niet in een droogdok zijn geweest op of na 1 januari 2023; (5) schepen die geen internationale reizen maken; en (6) schepen met een brutotonnage van minder dan 400 ton die internationale reizen maken, indien de kuststaat of kuststaten dit aanvaarden	Bij de eerstvolgende geplande vernieuwing van het aangroeiwerend verfsysteem na 1 januari 2023, maar niet later dan 60 maanden na de laatste aanbrenging op het schip van een aangroeiwerend verfsysteem dat cybutryne bevat

„

Bijlage 4 Onderzoeken en certificeringsvereisten voor aangroeiwerende verfsystemen

2. Voorschrift 2.3 wordt vervangen door:
„3. Ten aanzien van schepen die van een ingevolge Bijlage 1 gecontroleerd aangroeiwerend verfsysteem zijn voorzien dat is aangebracht vóór de datum van inwerkingtreding van een beperkende maatregel voor een dergelijk systeem, geeft de Administratie uiterlijk twee jaar na de inwerkingtreding van die controlemaatregel een certificaat af overeenkomstig het eerste en tweede lid van dit Voorschrift. Dit lid doet geen afbreuk aan de vereisten voor schepen om aan de bepalingen van Bijlage 1 te voldoen.”

Aanhangsel 1 bij Bijlage 4 Model-formulier van een internationaal certificaat betreffende het aangroeiwerend verfsysteem

3. Het deel van het model-formulier van het internationaal certificaat betreffende het aangroeiwerend verfsysteem (aanhangsel 1) met de conformiteitsopties voor gecontroleerde aangroeiwerend verfsystemen op het schip wordt vervangen door het volgende:
„Een ingevolge Bijlage 1 gecontroleerd aangroeiwerend verfsysteem met:

	Is niet aangebracht tijdens of na de bouw van dit schip	Is eerder aangebracht op dit schip, maar is verwijderd door	Is eerder aangebracht op dit schip, maar is afgedekt met een afsluitende laag aangebracht door	Is eerder aangebracht op dit schip, maar zit niet in de buitenste coating van de romp of externe onderdelen of oppervlakken op	Is aangebracht op het schip vóór
Organische tinverbindingen die als biociden werkzaam zijn	<input type="checkbox"/> (voeg naam inrichting in) op (dd/mm/jjjj) <input type="checkbox"/> (voeg naam inrichting in) op (dd/mm/jjjj) <input type="checkbox"/>	niet van toepassing	niet van toepassing
Cybutryne	<input type="checkbox"/> (voeg naam inrichting in) op (dd/mm/jjjj) <input type="checkbox"/> (voeg naam inrichting in) op (dd/mm/jjjj) <input type="checkbox"/>	1 januari 2023 <input type="checkbox"/>	1 januari 2023 maar moet verwijderd zijn of afgedekt zijn met een afsluitende laag vóór: (dd/mm/jjjj) <input type="checkbox"/>

”

D. PARLEMENT

De wijzigingen van 17 juni 2021 van de Bijlagen 1 en 4 bij het Verdrag (MEPC.331(76)) behoeven ingevolge artikel 7, onderdeel f, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

G. INWERKINGTREDING

De wijzigingen van 17 juni 2021 (MEPC.331(76)) van de Bijlagen 1 en 4 bij het Verdrag zullen ingevolge artikel 16, tweede lid, onderdeel f, onder ii en iii, op 1 januari 2023 in werking treden, tenzij vóór 1 juli 2022 meer dan een derde van de Partijen kennis hebben gegeven van hun bezwaren tegen de wijzigingen.

Uitgegeven de zesentwintigste januari 2022.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

W.B. HOEKSTRA